

N. 2002 — 198

[C - 2002/35036]

7 DECEMBER 2001. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 oktober 1998 houdende vaststelling van de schalen die als basis dienen voor de berekening van de financiële bijdrage van de ouders in de verblijfkosten van de kinderen, opgenomen in kinderdagverblijven en in diensten voor opvanggezinnen, houdende vaststelling van de subsidies voor de werkingskosten voor kinderdagverblijven, wat betreft de invoering van de EUR

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,

Gelet op het decreet van 29 mei 1984 houdende de oprichting van de instelling Kind en Gezin, gewijzigd bij de decreten van 3 mei 1989, 23 februari 1994, 24 juni 1997, 7 juli 1998 en 9 maart 2001;

Gelet op het decreet van 14 juli 1998 betreffende de EUR;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 2001 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse regering;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 oktober 1998 houdende vaststelling van de schalen die als basis dienen voor de berekening van de financiële bijdrage van de ouders in de verblijfkosten van de kinderen, opgenomen in kinderdagverblijven en in diensten voor opvanggezinnen, houdende vaststelling van de subsidies voor de werkingskosten voor kinderdagverblijven;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de inspectie van Financiën van 4 december 2001;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een besluitwijziging onverwijld moet worden getroffen omdat vanaf 1 januari 2002 de Belgische frank vervangen wordt door de EUR,

Besluit :

Artikel 1. De schalen, bepaald in de bijlage van het ministerieel besluit van 5 oktober 1998 houdende vaststelling van de schalen die als basis dienen voor de berekening van de financiële bijdrage van de ouders in de verblijfkosten van de kinderen, opgenomen in kinderdagverblijven en in diensten voor opvanggezinnen, houdende vaststelling van de subsidies voor de werkingskosten voor kinderdagverblijven, uitgedrukt in Belgische frank, worden vervangen door de schalen in de bijlage bij dit besluit die zijn uitgedrukt in EUR.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2002.

Brussel, 7 december 2001

De Vlaamse minister van Welzijn, Gezondheid en Gelijke Kansen,
M. VOGELS

Bijdrageschaal in kinderdagverblijven en diensten voor opvanggezinnen

Artikel 1. De bijdrage is als volgt :

Vastgesteld inkomen		Ouderbijdrage
van	tot en met	
EUR	EUR	EUR
-	4709,98	1,59
4710,00	4957,87	1,83
4957,90	5205,76	2,11
5205,79	5453,66	2,28
5453,68	5701,55	2,45
5701,58	5949,44	2,63
5949,47	6197,34	2,83
6197,36	6445,23	2,97
6445,26	6693,13	3,15
6693,15	6941,02	3,32
6941,04	7188,91	3,50
7188,94	7436,81	3,67
7436,83	7684,70	3,87
7684,72	7932,59	4,04
7932,62	8180,49	4,24
8180,51	8428,38	4,41
8428,40	8676,27	4,61
8676,30	8924,17	4,78
8924,19	9172,06	4,96
9172,09	9419,95	5,16

Vastgesteld inkomen		Ouderbijdrage
van	tot en met	
EUR	EUR	EUR
9419,98	9667,85	5,33
9667,87	9915,74	5,53
9915,77	10.163,63	5,70
10.163,66	10.411,53	5,85
10.411,55	10.659,42	6,05
10.659,45	10.907,32	6,20
10.907,34	11.155,21	6,40
11.155,23	11.403,10	6,54
11.403,13	11.651,00	6,77
11.651,02	11.898,89	6,89
11.898,91	12.146,78	7,06
12.146,81	12.394,65	7,24
12.394,68	12.518,60	7,36
12.518,62	12.642,54	7,41
12.642,57	12.766,49	7,46
12.766,52	12.890,44	7,49
12.890,46	13.014,39	7,54
13.014,41	13.138,33	7,59
13.138,36	13.262,28	7,64
13.262,30	13.386,23	7,68
13.386,25	13.510,17	7,73
13.510,20	13.634,12	7,78
13.634,14	13.758,07	7,83
13.758,09	13.882,01	7,86
13.882,04	14.005,96	7,91
14.005,98	14.129,91	7,96
14.129,93	14.253,85	8,01
14.253,88	14.377,80	8,03
14.377,82	14.501,75	8,08
14.501,77	14.625,69	8,16
14.625,72	14.749,64	8,21
14.749,66	14.873,59	8,23
14.873,61	14.997,53	8,28
14.997,56	15.121,48	8,33
15.121,51	15.245,43	8,38
15.245,45	15.369,37	8,40
15.369,40	15.493,32	8,45
15.493,35	15.617,27	8,50
15.617,29	15.741,21	8,58

Vastgesteld inkomen		Ouderbijdrage
van	tot en met	
EUR	EUR	EUR
15.741,24	15.865,16	8,60
15.865,19	15.989,11	8,65
15.989,13	16.113,05	8,70
16.113,08	16.237,00	8,75
16.237,03	16.360,95	8,78
16.360,97	16.484,89	8,83
16.484,92	16.608,84	8,87
16.608,87	16.732,79	8,92
16.732,81	16.856,73	8,95
16.856,76	16.980,68	9,02
16.980,71	17.104,63	9,07
17.104,65	17.228,58	9,12
17.228,60	17.352,52	9,15
17.352,55	17.476,47	9,20
17.476,49	17.600,42	9,25
17.600,44	17.724,36	9,30
17.724,39	17.848,31	9,32
17.848,33	17.972,26	9,37
17.972,28	18.096,20	9,44
18.096,23	18.220,15	9,49
18.220,17	18.344,10	9,52
18.344,12	18.468,04	9,57
18.468,07	18.591,99	9,62
18.592,01	18.715,94	9,67
18.715,96	18.839,88	9,69
18.839,91	18.963,83	9,74
18.963,85	19.087,78	9,79
19.087,80	19.211,72	9,87
19.211,75	19.335,67	9,89
19.335,69	19.459,62	9,94
19.459,64	19.583,56	9,99
19.583,59	19.707,51	10,04
19.707,54	19.831,46	10,06
19.831,48	19.955,40	10,11
19.955,43	20.079,35	10,16
20.079,38	20.203,30	10,21
20.203,32	20.327,24	10,24
20.327,27	20.451,19	10,31
20.451,22	20.575,14	10,36
20.575,16	20.699,08	10,41
20.699,11	20.823,03	10,44

Vastgesteld inkomen		Ouderbijdrage
van	tot en met	
EUR	EUR	EUR
20.823,06	20.946,98	10,49
20.947,00	21.070,92	10,54
21.070,95	21.194,87	10,59
21.194,90	21.318,82	10,61
21.318,84	21.442,77	10,66
21.442,79	21.566,71	10,71
21.566,74	21.690,66	10,78
21.690,68	21.814,61	10,81
21.814,63	21.938,55	10,86
21.938,58	22.062,50	10,91
22.062,52	22.186,45	10,96
22.186,47	22.310,39	10,98
22.310,42	22.558,29	11,03
22.558,31	22.806,18	11,08
22.806,20	23.054,07	11,11
23.054,10	23.301,97	11,18
23.301,99	23.549,86	11,20
23.549,88	23.797,75	11,25
23.797,78	24.045,65	11,28
24.045,67	24.293,54	11,33
24.293,57	24.541,43	11,35
24.541,46	24.789,33	11,40
24.789,35	25.037,22	11,43
25.037,25	25.285,11	11,48
25.285,14	25.533,01	11,50
25.533,03	25.780,90	11,55
25.780,93	26.028,80	11,58
26.028,82	26.276,69	11,65
26.276,71	26.524,58	11,68
26.524,61	26.772,48	11,73
26.772,50	27.020,37	11,75
27.020,39	27.268,26	11,80
27.268,29	27.516,16	11,82
27.516,18	27.764,05	11,87
27.764,07	28.011,94	11,90
28.011,97	28.259,84	11,95
28.259,86	28.507,73	11,97
28.507,76	28.755,62	12,02
28.755,65	29.003,52	12,07
29.003,54	29.251,41	12,12
29.251,44	29.499,30	12,15

Vastgesteld inkomen		Ouderbijdrage
van	tot en met	
EUR	EUR	EUR
29.499,33	29.747,20	12,20
29.747,22	29.995,09	12,22
29.995,12	30.242,99	12,27
30.243,01	30.490,88	12,30
30.490,90	30.738,77	12,35
30.738,80	30.986,67	12,37
30.986,69	31.234,56	12,42
31.234,58	31.482,45	12,44
31.482,48	31.730,35	12,52
31.730,37	31.978,24	12,54
31.978,26	32.226,13	12,59
32.226,16	32.474,03	12,62
32.474,05	32.721,92	12,67
32.721,95	32.969,81	12,69
32.969,84	33.217,71	12,74
33.217,73	33.465,60	12,77
33.465,63	33.713,49	12,82
33.713,52	33.961,39	12,84
33.961,41	34.209,28	12,89
34.209,31	34.457,18	12,94
34.457,20	34.705,07	12,99
34.705,09	34.952,96	13,01
34.952,99	35.200,86	13,06
35.200,88	35.448,75	13,09
35.448,77	36.590,84	13,14
36.590,87	37.605,67	13,56
37.605,70	38.617,15	13,93
38.617,18	38.998,96	14,30
38.998,98	39.572,23	14,45
39.572,26	40.157,91	14,68
40.157,93	40.675,96	14,90
40.675,98	41.587,09	15,10
41.587,11	42.177,62	15,44
42.177,65	43.480,92	15,67
43.480,95	en meer	16,16

Art. 2. Bij de omzetting van Belgische frank naar EUR ontstaan er bij de grensbedragen gevallen van niet volledige aansluiting (bijvoorbeeld inkomen van 4.709,99 EUR). Aangezien de loutere omrekening geen verlies van enig recht of voordeel tot gevolg mag hebben, wordt in dergelijke gevallen afgerond naar beneden.

TRADUCTION

F. 2002 — 198

[C — 2002/35036]

7 DECEMBRE 2001. - Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 octobre 1998 établissant les barèmes servant de base au calcul de la participation financière des parents dans les frais de séjour des enfants admis dans des crèches et des services pour familles d'accueil et fixant les subventions aux frais de fonctionnement des crèches, pour ce qui concerne l'introduction de l'euro

La Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,

Vu le décret du 29 mai 1984 portant création de l'organisme "Kind en Gezin" (Enfance et Famille), modifié par les décrets des 3 mai 1989, 23 février 1994, 24 juin 1997, 7 juillet 1998 et 9 mars 2001;

Vu le décret du 14 juillet 1998 relatif à l'euro;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2001 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand;

Vu l'arrêté ministériel du 5 octobre 1998 établissant les barèmes servant de base au calcul de la participation financière des parents dans les frais de séjour des enfants admis dans des crèches et des services pour familles d'accueil et fixant les subventions aux frais de fonctionnement des crèches;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 4 décembre 2001;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de modifier sans délai l'arrêté étant donné qu'à partir du 1^{er} janvier 2002 le franc belge est remplacé par l'euro,

Arrête :

Article 1^{er}. Les barèmes figurant dans l'annexe de l'arrêté ministériel du 5 octobre 1998 établissant les barèmes servant de base au calcul de la participation financière des parents dans les frais de séjour des enfants admis dans des crèches et des services pour familles d'accueil et fixant les subventions aux frais de fonctionnement des crèches, libellés en francs belges, sont remplacés par les barèmes figurant dans l'annexe au présent arrêté qui sont libellés en euros.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2002.

Bruxelles, le 7 décembre 2001.

Le Ministre flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de l'Egalité des Chances,
M. VOGELS

Barème des participations dans les crèches et les services pour familles d'accueil

Article 1^{er}. La participation est fixée comme suit :

Revenu fixé		Participation parentale
De	jusque et compris	
EUR	EUR	EUR
-	4709,98	1,59
4710,00	4957,87	1,83
4957,90	5205,76	2,11
5205,79	5453,66	2,28
5453,68	5701,55	2,45
5701,58	5949,44	2,63
5949,47	6197,34	2,83
6197,36	6445,23	2,97
6445,26	6693,13	3,15
6693,15	6941,02	3,32
6941,04	7188,91	3,50
7188,94	7436,81	3,67
7436,83	7684,70	3,87
7684,72	7932,59	4,04
7932,62	8180,49	4,24
8180,51	8428,38	4,41

Revenu fixé		Participation parentale
De		jusque et compris
EUR	EUR	EUR
8428,40	8676,27	4,61
8676,30	8924,17	4,78
8924,19	9172,06	4,96
9172,09	9419,95	5,16
9419,98	9667,85	5,33
9667,87	9915,74	5,53
9915,77	10.163,63	5,70
10.163,66	10.411,53	5,85
10.411,55	10.659,42	6,05
10.659,45	10.907,32	6,20
10.907,34	11.155,21	6,40
11.155,23	11.403,10	6,54
11.403,13	11.651,00	6,77
11.651,02	11.898,89	6,89
11.898,91	12.146,78	7,06
12.146,81	12.394,65	7,24
12.394,68	12.518,60	7,36
12.518,62	12.642,54	7,41
12.642,57	12.766,49	7,46
12.766,52	12.890,44	7,49
12.890,46	13.014,39	7,54
13.014,41	13.138,33	7,59
13.138,36	13.262,28	7,64
13.262,30	13.386,23	7,68
13.386,25	13.510,17	7,73
13.510,20	13.634,12	7,78
13.634,14	13.758,07	7,83
13.758,09	13.882,01	7,86
13.882,04	14.005,96	7,91
14.005,98	14.129,91	7,96
14.129,93	14.253,85	8,01
14.253,88	14.377,80	8,03
14.377,82	14.501,75	8,08
14.501,77	14.625,69	8,16
14.625,72	14.749,64	8,21
14.749,66	14.873,59	8,23
14.873,61	14.997,53	8,28
14.997,56	15.121,48	8,33
15.121,51	15.245,43	8,38
15.245,45	15.369,37	8,40

Revenu fixé		Participation parentale
De		
jusque et compris		
EUR	EUR	EUR
15.369,40	15.493,32	8,45
15.493,35	15.617,27	8,50
15.617,29	15.741,21	8,58
15.741,24	15.865,16	8,60
15.865,19	15.989,11	8,65
15.989,13	16.113,05	8,70
16.113,08	16.237,00	8,75
16.237,03	16.360,95	8,78
16.360,97	16.484,89	8,83
16.484,92	16.608,84	8,87
16.608,87	16.732,79	8,92
16.732,81	16.856,73	8,95
16.856,76	16.980,68	9,02
16.980,71	17.104,63	9,07
17.104,65	17.228,58	9,12
17.228,60	17.352,52	9,15
17.352,55	17.476,47	9,20
17.476,49	17.600,42	9,25
17.600,44	17.724,36	9,30
17.724,39	17.848,31	9,32
17.848,33	17.972,26	9,37
17.972,28	18.096,20	9,44
18.096,23	18.220,15	9,49
18.220,17	18.344,10	9,52
18.344,12	18.468,04	9,57
18.468,07	18.591,99	9,62
18.592,01	18.715,94	9,67
18.715,96	18.839,88	9,69
18.839,91	18.963,83	9,74
18.963,85	19.087,78	9,79
19.087,80	19.211,72	9,87
19.211,75	19.335,67	9,89
19.335,69	19.459,62	9,94
19.459,64	19.583,56	9,99
19.583,59	19.707,51	10,04
19.707,54	19.831,46	10,06
19.831,48	19.955,40	10,11
19.955,43	20.079,35	10,16
20.079,38	20.203,30	10,21
20.203,32	20.327,24	10,24
20.327,27	20.451,19	10,31

Revenu fixé		Participation parentale
De		jusque et compris
EUR	EUR	EUR
20.451,22	20.575,14	10,36
20.575,16	20.699,08	10,41
20.699,11	20.823,03	10,44
20.823,06	20.946,98	10,49
20.947,00	21.070,92	10,54
21.070,95	21.194,87	10,59
21.194,90	21.318,82	10,61
21.318,84	21.442,77	10,66
21.442,79	21.566,71	10,71
21.566,74	21.690,66	10,78
21.690,68	21.814,61	10,81
21.814,63	21.938,55	10,86
21.938,58	22.062,50	10,91
22.062,52	22.186,45	10,96
22.186,47	22.310,39	10,98
22.310,42	22.558,29	11,03
22.558,31	22.806,18	11,08
22.806,20	23.054,07	11,11
23.054,10	23.301,97	11,18
23.301,99	23.549,86	11,20
23.549,88	23.797,75	11,25
23.797,78	24.045,65	11,28
24.045,67	24.293,54	11,33
24.293,57	24.541,43	11,35
24.541,46	24.789,33	11,40
24.789,35	25.037,22	11,43
25.037,25	25.285,11	11,48
25.285,14	25.533,01	11,50
25.533,03	25.780,90	11,55
25.780,93	26.028,80	11,58
26.028,82	26.276,69	11,65
26.276,71	26.524,58	11,68
26.524,61	26.772,48	11,73
26.772,50	27.020,37	11,75
27.020,39	27.268,26	11,80
27.268,29	27.516,16	11,82
27.516,18	27.764,05	11,87
27.764,07	28.011,94	11,90
28.011,97	28.259,84	11,95
28.259,86	28.507,73	11,97
28.507,76	28.755,62	12,02

Revenu fixé		Participation parentale
De		jusque et compris
EUR	EUR	EUR
28.755,65	29.003,52	12,07
29.003,54	29.251,41	12,12
29.251,44	29.499,30	12,15
29.499,33	29.747,20	12,20
29.747,22	29.995,09	12,22
29.995,12	30.242,99	12,27
30.243,01	30.490,88	12,30
30.490,90	30.738,77	12,35
30.738,80	30.986,67	12,37
30.986,69	31.234,56	12,42
31.234,58	31.482,45	12,44
31.482,48	31.730,35	12,52
31.730,37	31.978,24	12,54
31.978,26	32.226,13	12,59
32.226,16	32.474,03	12,62
32.474,05	32.721,92	12,67
32.721,95	32.969,81	12,69
32.969,84	33.217,71	12,74
33.217,73	33.465,60	12,77
33.465,63	33.713,49	12,82
33.713,52	33.961,39	12,84
33.961,41	34.209,28	12,89
34.209,31	34.457,18	12,94
34.457,20	34.705,07	12,99
34.705,09	34.952,96	13,01
34.952,99	35.200,86	13,06
35.200,88	35.448,75	13,09
35.448,77	36.590,84	13,14
36.590,87	37.605,67	13,56
37.605,70	38.617,15	13,93
38.617,18	38.998,96	14,30
38.998,98	39.572,23	14,45
39.572,26	40.157,91	14,68
40.157,93	40.675,96	14,90
40.675,98	41.587,09	15,10
41.587,11	42.177,62	15,44
42.177,65	43.480,92	15,67
43.480,95	et plus	16,16

Art. 2. Lors de la conversion du franc belge en euro, des cas de correspondance incomplète (par exemple un revenu de 4709,99 EUR) se produisent chez les montants limites. En tel cas, le montant est arrondi à l'unité inférieure étant donné que la conversion simple ne peut pas entraîner la perte d'un droit ou bénéfice quelconque.